

THE BRITISH ESPERANTIST

WITH WHICH IS INCORPORATED

INTERNATIONAL LANGUAGE

Vol. XXIX, No. 342.

October, 1933.

B.E.A. KARAVANO AL ELBERFELD

Post la Kolonja kongreso 30 anglaj samideanoj, sub la lerta gvidado de S-ro Goldsmith, pasigis feliĉan tempon en Elberfeld.

Alveninte per komforta aŭtobuso, ni trovis koregan akcepton ĉe la hotelo, kaj S-ino Goldsmith ricevis de la hotelestro belan bukedon. Vespere ni ĝuis iom da ripozo, ne trovebla en Kolonjo.

Neniam ni forgesos la afablecon de la Germanoj, ĉu Esperantistoj aŭ ne. Ili ĉiam sindoneme sin metis je nia dispono, kaj multe helpis al ni ĝui feliĉegan semajnon.

Kun malfermitaj buŝoj ni rigardis la pendvagonaron superkape, kiu, pendante de reloj, rapide iris en la aero anstataŭ sur la tero. Ĝi kuras dek mejlojn, kaj estas la sola tiuspeca en la mondo. Per ĝi ni vizitis la Zoologian Ĝardenon kaj aliajn interesajn lokojn.

Alitage ni vizitis malnovan kastelon, konstruitan en 1150. Ĝi staras sur monteto, meze de belaj arbaroj kaj rava pejzaĝo. Vespere, kun la Elberfelda Esperantistaro, ni ĝuis privatan dancon en la hotelo.

La kavernoj de Dechenhöhle estis tre allogaj, kaj kvankam preskaŭ frostis en ili, tamen ni mire rigardis la pli-ol-2000-jarajn stalaktitojn kaj stalagmitojn, kaj poste refreŝiĝis ĉe belega Hengsteysee.

La muzeo Krupp en Essen pruvis, ke la loka fabrikejo povas fari multajn utilajn objektojn krom bataliloj. Dum la milito laboris tie 200,000 personoj.

Ni finis interesplenan semajnon vizitante belan Düsseldorf. Tie ni trovis viglan kaj tre amikan Esperantan grupon, ankaŭ bonvenigon de la urba trafikestro. Estus malfacile priskribi la belecon de tiu Ĝardenurbo. En ĉiu urbo ni rimarkis la purecon de la stratoj, de la hoteloj, kaj de la Germanoj mem. Ĉie regis ordo, kaj ĉiu estis bele kaj elegante vestita.

Post vespero da intima babilado ĉe la loka Grupejo, ni fine devis bedaŭroplene adiaŭi unu la alian. Dum la vespero nia "Ĝetulo" rakontis sian faman historion pri *Toodleooski*, kaj ĉe la disiĝo ni ne forgesis tion.

Sabaton—kaj denove adiaŭ! Kredeble neniu okulo estis sen larmo, kiam ni fine premis la manojn (kaj la lipojn) de la tre gastamaj Esperantistoj de Elberfeld. Oni ne permesis al S-ino Goldsmith foriri sen plua bukedo.

Mi ne povas pli bone fini ĉi tiun raporteton pri nia neforgesebla libertempo en Germanujo, ol per korega danko al nia kapabla karavanestro.

T. J. F.

REORGANIZATION

IMPORTANT INFORMATION FOR EVERY MEMBER.

Active steps are now being taken in the U.E.A. office, and in the national societies, to put into operation the new organization as outlined in *La Interkonsento de Kolonjo*, given in our last issue. This document outlined the general scheme of working, and the detail for this will be in the U.E.A. Statutes, which are now being revised accordingly. All parties concerned are now working hard to have everything ready for the new arrangement, which comes into force on November 1st.

Despite every endeavour, it has been found impossible to send U.E.A. membership cards to all U.F.E. members in this country. They have been, or will be, sent to all those who paid for the Year-book, but other Members and Fellows will not receive them until they have paid a subscription for 1934. Special new membership cards for the joint Associations (U.E.A. and B.E.A.) are in preparation, and will then be sent out.

Owing to the present low value of our English money, it has been found necessary to increase the subscription rates to U.E.A. for this country. For 1934, for U.E.A. members who are not B.E.A. members, these will be :—

		Membro.	Membro- Abonanto.	Membro- Subtenanto.
If a U.E.A. member in 1933	..	5/-	12/6	25/-
If a new U.E.A. member	..	7/6	15/-	30/-

For B.E.A. members 1934 subscriptions, as fixed at the Council Meeting on September 16th, will be :—

NOTE.—All members are automatically members of the Universala Esperanto-Asocio, and have a right to the services of its Delegates throughout the world.

		Without Year-book.			Class.	With Year-book.			Class.
		£	s.	d.		£	s.	d.	
Junior Member (under 18)	..	0	2	6	A	0	6	6	D
Member	..	0	5	0	B	0	9	0	E
Member with magazine <i>Esperanto</i> *	..	—	—	—	—	0	16	0	F
Fellow	..	1	1	0	C	1	5	0	G
Fellow with magazine <i>Esperanto</i> *	..	—	—	—	—	1	12	0	H
†Membro-Subtenanto	..	—	—	—	—	1	10	0	I
†Fratulo-Subtenanto	..	—	—	—	—	2	6	0	J
†Membro-Patrono	..	—	—	—	—	5	5	0	K
†Fratulo-Patrono	..	—	—	—	—	6	6	0	L

B.E.A. Life Fellows or Life Members pay 4/- if the Year-book is required, or 11/- for the Year-book and *Esperanto*.

† Members or Fellows, respectively, who desire to assist the International Organization financially by paying the sums mentioned, which include their ordinary subscriptions as Members or Fellows of the B.E.A.

* This monthly magazine is published (entirely in Esperanto) by the Universala Esperanto-Asocio. It contains literary and linguistic articles, book reviews, and general information, and is strongly recommended to serious students of the language and movement.

As U.E.A. membership and "Esperanto" subscriptions start in January, and B.E.A. membership starts at different quarters of the year, some adjustments may be necessary. For those whose B.E.A. subscriptions fall due in January, there is no difficulty. Those whose subscriptions fall due at other dates, and who wish to subscribe under Sections F, H, I, J, K, or L, are asked to communicate *first* with the office, and they will then be informed of the easiest adjustments in each case. It is only during this transition year that this difficulty arises, and afterwards all will be plain sailing. But please help us by following these instructions carefully.

This solution of the organization problem marks a new epoch in the Esperanto movement. It is now united as never before, and ought, as a result, to be much more powerful. The moment is opportune for asking all Esperantists to actively help. We have prepared an attractive new prospectus giving full particulars of the new arrangements. We hope that all our present members will ask for copies of this, and endeavour to bring in their friends. Our aim is to double our membership and work for Esperanto as never before, and we ask for your assistance in the assurance that it will not be withheld.

AL NIA PACA BATALO

Ario : Marching through Georgia.

Ĝoje ni kuniĝu en la kanto de l' esper',
 Vigle atentigu ĉiun pri la sanktafer',
 Kantu dum ni marŝas en la vintro kaj somer'
 Al nia paca batalo.

"Hura ! hura !" aŭdiĝas venka kri',
 "Hura ! hura !" per nov-artileri' ;
 Muroj disbatiĝas, kiam ĝoje marŝas ni
 Al nia paca batalo.

Spite de la mokoĵ de miopa stultular'
 Nin salutas anoj de klarvida amikar'
 Sur la voĵ' celita de la Esperantistar'
 Al nia paca batalo.

Jam penetras ĉien la esper-evangeli',
 Malaperas malkompren', kaj venas harmoni' :
 Ni antaŭen iru do kun plena energi'
 Al nia paca batalo.

WM. HARVEY.

YOU ARE JUST IN TIME.

There is a class for you at the

Tues.
6-11.

LONDON ESPERANTO CLUB,
 VETERANS' CLUB HALL, 47 BEDFORD ROW, W.C.1.

Fri.
6-11.

NEWS FROM THE OFFICE

The Hastings Congress.—As already announced, the next B.E.A. Congress will be held at Hastings during Whitsuntide, 1934. You received the excellent Esperanto Guide issued by the Municipal Publicity Bureau with our last issue, and know what an attractive place it is for a congress. Preparations are now in active progress: the *akceptejo* will be the Town Hall; the Congress Ball and the Congress Lunch will be held in the White Rock Bowls Pavilion, and the B.E.A. Annual Meeting in the White Rock Pavilion. Tickets are now ready, and may be obtained from Mr. C. C. Goldsmith at the B.E.A. Office, price 3/6. Please book early and so help the local committee.

The Once-a-Week Club.—Owing to the holidays, there have been few enrolments this month. The number of members is now 27, the latest to join being Mr. F. Kennedy, Miss A. Borel, Mr. L. K. White and Mr. W. G. Kellaway. Your attention is drawn to the announcement on the inside of our front cover.

The Advertising Fund.—Since our last issue the following donations to this fund have been received, and we sincerely thank these helpers. Few advertisements are appearing at present owing to lack of funds, but they are giving reasonably satisfactory results, and helping to bring Esperanto before the general public:—

	£	s.	d.		£	s.	d.
Previously acknowledged	194	5	11	Melrose, S-ino M. B.	..	4	0
Bateman, J.	..	2	0	Milsom, H.	..	1	0
Benson, H.	..	2	0	Moore, C. R.	..	4	0
Buchanan, G. D.	..	4	0	Russel, F-ino L.	..	5	0
Deiper, S-ro	..	4	0	Skeate, F-ino M.	..	2	6
Dove, C.	..	3	0	Spinko	..	2	0
Gilbert, D-ro	..	5	0	Toms, C. H.	..	10	0
Goldsmith, C. C.	..	10	0	White, L. K.	..	10	0
Howes, H.	..	3	3				
Liverpool Esp. Soc.	..	4	0				
					£198	1	8

A New Magazine which may appeal to many readers is *Esperanto-Roman-Gazeto*. It is to be published twice a month by the well-known Esperanto publisher, F. Ellersiek, of Berlin. The subscription rate is 5/- for six months or 9/- per annum, and such subscriptions may be sent to the B.E.A. Office. A specimen copy will be sent free on receipt of a penny stamp for postage.

B.E.A. Finance.—The figures to the end of August are:—

	To August 31st, 1933.	To August 31st, 1932.
	£ s. d.	£ s. d.
General Expenditure	999 14 2	1001 16 11
Net cost of <i>B.E.</i>	102 11 5	127 11 10
Subscriptions	*486 16 5	457 2 6
Affiliation Fees	42 18 6	43 16 6
Donations	30 16 10	71 8 1
Examinations	8 6 10	3 1 8
Correspondence Courses	26 10 2	28 17 3
Book Sales	803 9 1	929 4 5

* This figure is not comparable, as it includes extra payments for year book, etc.

C. C. G.

LATEST ARRIVALS.

	s.	d.
Ĉirkaŭ la Mondon kun la Verda Stelo. J. R. Scherer. The wonderful record of S-ro Scherer's travels. 272 plus xvi. pages, beautifully illustrated and bound. post	9	0
	0	6
La Vojaĝoj de Gulivero. Esperantigis Jos. A. de Roos. Illustrated; paper. post	3	9
	0	3
Societa Ludaro. Jakob Rosenberg. Games for all occasions. post	0	9
	0	1
La Mono de Sinjoro Arne. Rakonto de Selma Lagerlöf. El la sveda lingvo tradukis Stellan Engholm. post	1	8
	0	2
Malayan Key post	0	5
	0	1
Mi en Li. Romano de Ladislav Vladyka. Tradukis Moraviaj Esperanto-Pioniroj. Half-cloth. post	4	6
	0	4
Santander. J. M. Rosenörn. A beautifully illustrated guide book produced with the assistance of the official Spanish Tourist Department. post	3	0
	0	4
A New Badge. No. 13. Worked in silk, for uniforms, etc. post	0	4
	0	1½

The British Esperanto Association,
142, High Holborn, London, W.C.1.

*For the beginner or
the advanced student.*

The "Edinburgh" Esperanto Pocket Dictionary

Esperanto-English
and
English-Esperanto

Edited by JOHN MABON WARDEN,
F.F.A., Late President of the
Esperantista Akademio.

Revised and Enlarged Edition.
288 pages. Clear type. Pocket size.
Cloth, 2/6 net.
From all booksellers.

THOMAS NELSON & SONS, LTD.
LONDON AND EDINBURGH.

THE "STANDARD" PRELIMINARY CORRESPONDENCE COURSE

HAS BEEN
COMPLETELY REVISED.

Any student working systematically and conscientiously through this cannot fail to have a really good working knowledge of Esperanto.

Prospectus of this course, or the Advanced Course, post free on application.

B.E.A., 142, High Holborn, W.C.1.

LEICESTER CO-OPERATIVE PRINTING SOCIETY LTD.

CHURCH GATE, LEICESTER

● SPECIALISTS in the production
of Book Work, Magazines,
Pamphlets, Leaflets, Folders, &c.

● PRICES—LOW ● QUALITY—HIGH
● SERVICE—THE BEST

London Office & Works
58 GOUGH STREET, GRAYS INN ROAD, W.C.1

OUR BOOKSHELF

Books starred are stocked by the B.E.A. Others should be ordered not from the B.E.A., but from the address given.

POSTAGE EXTRA.

***La Vagabondo Kantas.**—*Julio Baghy. Simplaj versoj, eldonitaj de la geamikoj de la aŭtoro; Budapest 1933. 60 pp., 1ŝ. 3p.*

Vortnombra limo malebligas recenzon, kaj permesas nur kernece indiki, kion signifas la nova poemaro de Baghy, kaj kial oni legu ĝin. Se vi eble ne estas orientita pri la aktualaj tendencoj de nia literatura lingvo, vi vidos en *La vagabondo kantas* nur simplan versaron, kiu plaĉas aŭ ne plaĉas laŭ via gusto kaj humoro; sed ĉiu komprenanto tuj scios, ke ĝi estas verketo defenda—eĉ ataka. Ĝi celas pruvi per ekzemploj, ke simpla ĉarmo estas poezie pli valora, ol klasika klereco kaj komplika tekniko. Kiom ĝi sukcesis? Nu, mi kredas, ke pro troa reago kontraŭ Parnasa-Gvidlibrismo Baghy “descendis” ĝis nura versfarado, ekz:

*Via ĉarmo, knabineto,
verso estas sen poeto;
ĉar mi tion vere sentas,
mia kanto—eksilentas.*

Tio ja estas unu el liaj plej senpre-tendaj fragmentoj, sed ĝi karakterize montras, kien nun “amblas” lia Pegazo. Tamen necesas konfesi, ke el tre simpla pens- kaj vort-materialo la aŭtoro kreis plaĉajn efektojn, kaj se oni ne volas taksii ilin per kriterioj de alta poezio, ili estas tre altkvalitaj en sia speco. Ĉe iuj humoroj mi mem certe relegos multajn el ili kun plezuro. La libro enhavas ankaŭ kelkajn poemojn pli ambiciajn, i.a. tiujn represitajn el *Migranta Plumo*. La leganto mem decidu, aŭ almenaŭ pripensu, ĉu Esperanto adaptiĝu nur al modesta versfarado.

W. B. JOHNSON.

***La Mono de Sinjoro Arne.**—*Rakonto de Selma Lagerlöf. El la sveda tradukis de Stellan Engholm. 110 pp., 1ŝ. 8p.*

Povas esti, ke Selma Lagerlöf estas grandioza verkistino, sed la jena novelo neniel montras tion. Fakte, ĝi estas el tiu speco seninteresa kaj sengusta, kiu abundas en nia literaturo; oni demandas al si, kial oni elektis ĝuste tiun verkon por traduko, kaj kiel la aldono de tiu verko al la literaturo de Esperanto povas esti taksata plivalorigo. Por tiu ĉi

rakonto el sveda vivo de la dek-sesa jarcento mankas eĉ tia klariga noto pri ĝia historia fono, kia povus igi la verketon instrua por tutmonda legantaro.

La nomo de la tradukinto estas garantio pri la bona lingva kvalito; laŭ la eksterajo la libro estas bela, kaj la kovrilo estas desegnita speciale por la Esperanta eldono.

K. R. C. STURMER.

Moderna Vortaro Esperanto-Japana.—*Yoshi H. Ishiguro. 508 pp., poŝformata, elegante bindita en fleksebla tolo. 4.50 sv. fr., ĉe Taiyodo, Taokio: Ĉefdeponejo Kokusaigo-Kenkjuŝo, 784, Setagaya-Nakahara, Tokio, Japanujo.*

Plenega vortaro, kun ĉiuj radikoj, oficialaj aŭ ne—eĉ multaj sendube forĵetindaj—kaj kun japana imitita prononco kaj difino. Ĝi celas provizi la la japana leganto plenan klarigon de ĉio renkontebla en nia nuntempa literaturo, eĉ ĵurnalista kaj poezia. Sekvas suplemento laŭ *Parnasa Gvidlibro*, kaj plena informaro pri mal-longigoj, signoj, gramatiko, historio, k.m.a. Volumo tre rimarkinda, pri kiu la aŭtoro kaj la japana Esperantisto rajtas fieri. Tamen, oni povas demandi al si, ĉu la kuna prezento de tritiko kaj lolo estas konsilinda, kaj ĉu ne estus pli bone ignori formojn malbonajn aŭ efemerajn, ol ilin zorge kolekti kaj disvastigi per presado. Sendube, pri ili, oni faris averton en la antaŭparolo, ĉar S-ro Ishiguro estas unu el la plej lertaj kaj fidindaj gvidantoj de nia movado.

La Kvakerismo (16 pp., 2p). **George Fox** (16 pp., 3p.). **La Societo de Amikoj kaj ĝiaj esencaj trajtoj** (20 pp., 3p.). Ĉe Friends' House, Euston Rd., N.W.1. Tri libroj en modela Esperanto, kiuj kune liveras klaran kaj interesan prezenton de la historio, instruo, kaj agado de la Societo de Amikoj. La libroj estas represaĵoj, kun plibonigoj, de antaŭaj eldonoj.

***Kongresa Jubilea Libro.**—*Arta Papero, multaj ilustraĵoj. 80 pp., fortike bindita en fleksebla aluminio. 1ŝ.*

Historia skizo pri niaj 25 Universalaj Kongresoj, verkita de samnombraj eminentuloj en nia movado. Eldonita okaze de la Kolonja Kongreso. Libro havinda, kaj plezure legota de ĉiu, kiu iam ĉeestis kongreson, kaj deziras pense revivi la ĝojojn pasintajn.

***Mi en li.**—*Ladislav Vladyka. El la ĉeĥa tradukis kaj eldonis Moraviaj Esperanto-Pioniroj. 193 pp. 4ŝ. 6p.*

Estus por mi granda plezuro, se mi povus aserti, ke ĉi tiu verko meritas komparon kun kiu ajn verko en angla, franca, aŭ germana lingvo; sed bedaŭrinde mi ne rajtas fari al mi tiun plezuron. Legante en la enkondukita artikolo, ke "Vladyka apartenas al la juna ĉeĥa literatura generacio," ke li "estas antaŭ ĉio stilisto," ke li "estas poeto de la eterna virineco same, kiel li estas poeto de moderna amo kaj de modernaj vivoformoj," oni ekpensas, ke jen ni havas gravan kaj tradukindan verkon. Leginte la romanon, oni demandas al si, kial la Moraviaj Esperanto-Pioniroj decidis oferi sian tempon, sian talenton, kaj sian monon, antaŭ verko tia.

Se la leganto sukcesos trahaki sian vojon tra la ĵurnaliste implikitajn frazojn de la gazetraporto sur paĝoj 9–12, li kredeble ricevos la impreson, ke venis en liajn manojn misterrakonto de iu moderna sed senarta Poe. Sur la tagordo staras nun la demando: Kiel okazis, ke jam mortinta fraŭlino metita en la kadavrejon mortis ankoraŭ unu fojon kaj kuŝis senvesta apud la ŝoseo?

Sed ne estas permesate tro longe teni tiun fadenon, ĉar alia afero jam postulas nian atenton; ni eniras en la luksan nokto-klubon "Colorado," kie la diboĉado de la blankuloj kaj la sovaĝa ĵazmuzikado de la negroj provizas okazon por pritrakti la psikologion de la muzikistoj kaj la dancantinoj. Povas esti, ke la aŭtoro ankoraŭ ne konvinkis vin pri sia realismo; tiuokaze pripensu nur ĉi tiun frazon el ordinara konversacio de medicina studento; "... la krimulo kovris per la sakŝtofo la ruĝetan helan korpon de la mortintino."

Priskribante misterrakonton, la recenzanto havas moralan devon ne malkaŝi la tutan intrigon; mi do diru nur, ke por malimpliki la fadenojn la aŭtoro utiligis la revivigajn sistemojn de Voronoff kaj Steinach, kaj ke por kompletigi la bildon de la moderna vivo ni havas ankaŭ la mistraktatan edzinon, kiu ĉion konfidis al sia platona dejunaĝa amiko.

Malgraŭ diskutindaj uzoj de apartaj vortoj, kelkloka konfuzo inter *u-* kaj *us-*modoj, kaj la ĝena sistemo dividi duradikajn vortojn per apostrofo, la libro pli alte staras lingve ol literature.

ALEC VENTURE.

Unua Slovaka Kristana Princo (Mil jarcentoj da kristaneco en ĉeĥoslovaka teritorio). 16 pp., ilustrita. Pri ĉeĥoslovaka historio kaj Pribina-festoj. Senpage (?) ĉe Slovaka Porfremdula Asocio, Hotelo Savoy, Bratislava.

Neoglifoj. La Monda Skribo.—*Parto I: Lernolibro. Ĉe la aŭtoro: D-ro Alexandr. Sommer-Batek, Praha-Liboc 162, Ĉeĥoslovakujo. Du int. respondkuponoj.*

Ĉu en la nuna tempo vere utilas skribo hieroglifa aŭ perbilda ekster rondoj de knabskoltoj, k.s., kiuj trovas ĝojon en ĉio kvazaŭsekreta, ni ne scias. Ni ne kritikos la verkon de D-ro Batek. Certe ĝi estas interesa kaj inĝenia. Lernante la metodon, kaj skribante la 360 bildosignojn, oni povos almenaŭ sin agrable distri.

***La Vojaĝoj de Gulivero (Parto I, Vojaĝo al Liliputlando).**—*Trad. J. A. de Roos, 112 pp., broŝ., dukolora kovrilo, 12 bildoj, 3ŝ. 9p.*

Jam antaŭ multaj jaroj aperis resuma traduko de la vojaĝo al Liliputlando, sed ĝi de longe elĉerpigis. Ĉi tie ni havas la plenan tekston. Kvankam, principe, estas konsilinde, ke tradukon faru nur samlingvano de la aŭtoro, tamen la nuna traduko estas sufiĉe kompetente farita. La libro estas bone presita, belaspekta, kaj rekomendinda. Ni bedaŭras, tamen, la uzon de *ne jam anst. ankoraŭ ne* (83); kaj de *oferi (=to sacrifice) anst. proponi* (104). Kaj kion signifas *ĝies*?

***Krajono.**—Mikskolora, en oportuna triangula formo, kun surskriboj: "Esperanto, the International Language. Makes friends all over the world. B.E.A., 142, High Holborn, London, W.C.1." Ĉe B.E.A., po 1½p.

***Badge No. 13** (silk on cloth) (Silktola insigno). Surkudrebla sur bankostumo aŭ alia vestaĵo, verda desegno sur krema fono. Ovala, kun interne la vorto ESPERANTO kaj la verda stelo. Ĉe B.E.A., 4p. (afranko, 1½p.)

Glumarkoj.—12 diverskoloraj glumarkoj pri propagandvojaĝo de Edmund Zscheile. Haveblaj kontraŭ unu respondkupono ĉe Tadros Migalli, Fayum, Egiptujo.

***Esperanto-Sleutel** (Flandra "Ŝlosilo").—36 pp., 2p. **Koentji Esperanto** (Malaja "Ŝlosilo").—68 pp., 5p. Novaj kaj valoraj aldonoj al la Esperanta "ŝlosilaro."

La Preĝo sub la Verda Standardo.

GAMO F. *Majeste, sed ne tro malrapide.*

Muziko de HARRISON HILL.

{ | d :— | d :r | m :— | m :f | s :— | l :s | f :— | m :m }



{ | m :— | m :f | s :— | f :m | r :— | ḋ :d | d :— | d :r }



{ | m :— | m :f | s :— | l :s | f :— | m :m | m :— | m :f }



{ | s :— | f :m | r :— | ḋ :m | r :— | r :m | f :— | f :r | m :— | m :f }



{ | s :— | s :m | r :— | r :m | f :— | f :r | m :— | m :fe | s :— | s :s }



{ | l : - | s : f | m : - | m : f | s : - | f : m | r : - | r : - | - : - | }
 vi, ki - u kre - as, al vi ki - u reg - as,
 { | m : - | d : - | - : - | r : - | m : - | r : - | - : - | d : - | - || }
 Ho - - di - - - - - aŭ ni preĝ - - - - - as.

Al vi ni ne venas kun kredo nacia,
 Kun dogmoj de blinda fervoro :
 Silentas nun ĉiu disput' religia
 Kaj regas nur kredo de *kor*o.
 Kun ĝi, kiu estas ĉe ĉiuj egala,
 Kun ĝi, la plej vera, sen trudo batala,
 Ni staras nun, filoj de l' tuta homaro
 Ĉe via altaro.

Homaron vi kreis perfekte kaj bele,
 Sed ĝi sin dividis batale ;
 Popolo popolon atakas kruele,
 Frat' fraton atakas ŝakale.
 Ho, kiu ajn estas vi, Forto mistera,
 Aŭskultu la voĉon de l' preĝo sincera,
 Redonu la pacon al la infanaro
 De l' granda homaro !

Ni ĵuris labori, ni ĵuris batali,
 Por reunuigi l' homaron.
 Subtenu nin, Forto, ne lasu nin fali.
 Sed lasu nin venki la baron ;
 Donacu vi benon al nia laboro,
 Donacu vi forton al nia fervoro,
 Ke ĉiam ni kontraŭ atakoj sovaĝaj
 Nin tenu kuraĝaj.

La verdan standardon tre alte ni tenos ;
 Ĝi signas la bonon kaj belon.
 La Forto mistera de l' mondo nin benos,
 Kaj nian atingos ni celon.
 Ni inter popoloj la murojn detruos,
 Kaj ili ekkrakos kaj ili ekbruos,
 Kaj falos por ĉiam, kaj amo kaj vero
 Ekregos sur tero.

Kantas la Hungara Skolto.—*Hungaraj kaj Skoltaj Kantoj*. 40 pp., 50 fileroj, ĉe Szalay, Tavaszmezo U.8., Budapesto VIII, Hungarujo.

Interesa kolekto da kantoj, multaj kun muziknotoj, kiu meritas atenton de ĉiu skolto aŭ muzikamanto Esperantista. Vortoj en Esperanto, kaj ofte ankaŭ en hungara lingvo. *La Espero* en B bemola estas tro alta por ordinara voĉo. La muzikon de *Skoltaro Tutmonda* oni povas aĉeti por 6p. ĉe B.E.A.

***Rheinsagen.**—A. Kenngott, A.M. 180 pp., 2s.

An illustrated and fairly easy German reader, containing twelve legends of the Rhine. Pocket size, excellently printed in clear Roman type, with questions after each tale, and a good vocabulary. Mr. Kenngott has told these legends in a charming way and with real dramatic instinct. I can recommend the book to students of German, and especially to those who have visited the historic Rhineland.

W. A. G.

***Societa Ludaro.**—Jakob Rosenberg. 48 pp., 9p. Kolekto de 50 Esperantaj ludoj por hejmo, grupkunveno, aŭ ekskurso, kun 50 liberigoj al la garantiĵoj (*forfeits*). Grup- aŭ kurs-estroj certe trovos ĉi tie multon, kiu helpos gajigi la kunvenojn.

Jarlibro de Tutmonda Asocio Kolektanta (T.A.K.), 1932-3. 32-paĝa regularo kaj informaro pri la asocio, kun membrolisto (nomoj, adresoj, objektoj de kolekto aŭ interŝanĝo). Rekomendinda por ĉiu filatelisto aŭ alispeca kolektisto. Ĉe F. V. Mizera, Jablonné n. Ore., ĈSR.

Festtaga Paco. Preĝo.—Du kantoj, plaĉaj kaj neordinaraj, por meza voĉo, kun akompanaĵo por orgeno (aŭ fortepiano kun helpa ludanto). Vortoj en lingvoj estona kaj Esperanta. Po 3 respondkuponoj, ĉe la aŭtoro, H. Sakaria, Vene 12-6, Tallin.

ESPERANTO AT THE JAMBOREE

At the World Jamboree held in August at Godollo, Hungary, Esperanto was considerably in evidence. A full report can be obtained for 2½d. post free from the Treasurer of S.E.L. (The Scouts' Esperanto League), 23 East Dulwich Grove, London, S.E.22.

This was the first occasion on which official recognition has been given to Esperanto by the Scout authorities, and the demonstration of the obvious utility of Esperanto given by its fluent use among the Esperantist scouts was a wonderful advertisement, which considerably impressed a number of prominent leaders, and should be helpful in the future.

The 200 Esperantist Scouts present from 21 countries (half from Hungary) held two very interesting meetings for the discussion of S.E.L. affairs. In addition there were a Camp-fire in Esperanto (witnessed by many thousand spectators), an Esperanto wireless talk by the president of the S.E.L. meetings, and reports in Esperanto in the Jamboree's daily paper. Esperanto had a place also in the Jamboree film. The badge *Esperanton Parolas* was much in evidence. 2,000 numbers of *Skolta Heroldo* and 3,000 polyglot propaganda leaflets were distributed. Esperantist scouts numbered 0.1 per cent. at Liverpool in 1929, and 1.1 per cent. at Godollo; at the same rate of progress they should number 12 per cent. at Stockholm in 1937.

Most of these successes were due to work done and help given by the S.E.L. This League deserves greater support from the Esperantist world than it has received hitherto. One of the best ways for a group or an individual to help the League (apart from donations, and the gaining of new members) is to subscribe to the magazine *Skolta Bulteno*. This is at present a quarterly, but with 700 new subscribers (at 1/- a year post free, address as above) it could appear monthly. Please note, and act accordingly.

D. H. D.

E.P.C. LIBROJ

ORIGINALAĴOJ

KOMPATINDA KLEM

JOHN MERCHANT
Humoroplena rakonto.
Bind. 2ŝ. 6p., broŝ. 1ŝ. 6p.
Afranko 2p.

JUNECO KAJ AMO

E. S. PAYSON
*Romano pri malnova
Venicio.*
Bind. 2ŝ., broŝ. 1ŝ.
Afranko 1p.

POR RECENZO!

K. R. C. STURMER
Moderna Novelo.
Bind. 2ŝ. 6p., broŝ. 1ŝ. 6p.
Afranko 2p.

MINIATUROJ

G. D. NASH
Neseriozaj versaĵoj.
Bind. 2ŝ. 6p. Afranko 2p.

ESPERANTO POR INFANOJ

G. GLADSTONE SOLOMON
*Unua legolibro por infanoj
ĉiuaĝaj. Bone ilustrita
kaj amuza.*
Fortike broŝ. 1ŝ. 6p.
Afranko 2p.

FACILA LEGOLIBRO

Red. K. R. C. STURMER
*La bona legolibro kiu sam-
tempe distras kaj informas
pri nia literaturo.*
Broŝ. 1ŝ. Afranko 2p.

EN ANGLA LINGVO

ESPERANTO : ITS AIMS AND CLAIMS

BERNARD LONG, B.A.
*Libro doninda al amiko
kiu scias la anglan lingvon
kaj deziras scii pri
Esperanto, aŭ kiu devus
tion fari. Ĉu vi legis ĝin?*
Fortike broŝ. 1ŝ., broŝ. 6p.
Afranko 1p.

ESPERANTO LITERATURE

K. R. C. STURMER
*Donas informon-angle-pri
nia literaturo, kaj montras
kiom da bonaj verkoj nun
estas haveblaj.*
Broŝ. 3p. Afranko 1p.

TRADUKOJ

LUNO DE IZRAEL

SIR H. RIDER HAGGARD
Tradukita de
E. S. PAYSON kaj
M. C. BUTLER
*Leginda romano pri
antikva Egiptujo.*
Bind. 5ŝ., broŝ. 3ŝ. 6p.
Afranko 4p.

LA DORMANTO VEKIĜAS

H. G. WELLS
Tradukita de
A. F. MILWARD
Ekvido en la estonteco.
Bind. 5ŝ., broŝ. 3ŝ. 6p.
Afranko 4p.

PINOKJO

C. COLLODI
Tradukita de
M. MARCHESI
*Amuza por plenaĝuloj kaj
junuloj. Ilustrita.*
Bind. 5ŝ., broŝ. 3ŝ. 6p.
Afranko 4p.

PRI LA ORIGINO DE L'HOMO

SIR ARTHUR KEITH
Tradukita de
Prof. W. BROWN kaj
F. R. A. McCORMICK
*Nuntempa scienca verko
interesa por ĉiu.*
Bind. 2ŝ. 6p., broŝ. 1ŝ. 9p.
Afranko 2p.

Haveblaj ĉe
BRITA ESPERANTISTA ASOCIO, 142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1,
kaj ĉiu Esperantista librovendisto.

VARIA

What will you? Members who find it impossible in these strenuous days to do more for the cause than is covered by their annual subscription may, however, consider the possibility of remembering the B.E.A. when making their wills or adding codicils to wills already made. A simple form of bequest which may be used for the purpose is the following:—

I give and bequeath to the Treasurer for the time being of the British Esperanto Association (Incd.), whose offices are situated at 142 High Holborn, London, W.C.1, the sum of £ : : , duty free, to be used for the general purposes of the Association.

We know of at least one notable case, in which an unexpected death occurred before an intended legacy was put into writing, and we therefore make no apology for this reminder.

“La Preĝo sub la Verda Standardo” (pp. 164–5).—Jen la sesa strofo (verkita de Zamenhof, sed ofte ellasita):

Kuniĝu la fratoj, plektiĝu la manoj,
Antaŭen kun pacaj armiloj!
Kristanoj, hebreoj, aŭ mohametanoj,
Ni ĉiuj de Di' estas filoj.
Ni ĉiam memoru pri bon' de l' homaro,
Kaj malgraŭ malhelpoj, sen halto kaj staro
Al frata la celo ni iru obstine
Antaŭen, senfine!

R.S.A. Examinations, 1933. — The Esperanto examinations held in May last gave the following results: Stage I: Papers worked, 71; Passed with credit, 41; Passed, 21; Failed, 9. Stage II: Papers worked, 31; First-class certificates, 19; Second-class Certificates, 8; Failed, 4.

Saloj Kruschen.—Ĉiu botelo nun havas instrukcion por uzado en 31 lingvoj. Supre de la paĝo staras la teksto en Esperanto.

MOVADO FEDERACIA

Bristol kaj Somerset.—Je 2 Sept. oni kunvenis en Frome, kaj trafe diskutis propagandon por la vintra kursaro. Vespere okazis tre sukcesa festkunveno. Venonta konferenco: 31 Marto, en Weston-super-mare.

Eastern.—Nova Sek., C. H. Brown, Loughrigg, Butts Green Rd., Hornchurch. Venonta Konferenco: 7 Okt., 3.0, en Richmond Hall, 2 Richmond Rd., Ilford.

Lancashire kaj Cheshire.—Venonta konferenco: 14 Oktobro, en la Urbodomo, Preston, je 3.0. Prezidos Prof. Collinson, kaj ĉeestos la urbestro. Temanĝo kaj festkunveno sekvos en la lernejo, Grimshaw St. (Aŭtomobilejo senpaga). Biletoj 2/6, ĉe S-ro Mercer, 81 Balcarres Rd., Preston.

Yorkshire.—La venonta konferenco okazos 14 Okt. en Y.M.C.A., John Wm. St., Huddersfield, je 3.30. Vespere, 7.0, propaganda kunveno, kun komuna kantado, komedietoj, Ĉe-leciono, kaj pianosoloj de la knabo-pianisto Donald Greed, kiu gajnis la unuan premion ĉe la lasta kimra Eisteddfod.

MOVADO FAKA

Internacia Labor - Officejo, Genevo, korespondas en Esperanto, kaj eldonas Bultenon en Esperanto. Estas tre dezirinde, ke, korespondante kun I.L.O., oni uzu prefere Esperanton.

Polica.—*The Scottish Constable* (cirkulado 5,000) komencas Esperantan kurson (du paĝoj monate), kiu espereble vekos intereson por nia afero.

Vegetara.—*La Vegetarano* estas unu el la plej bone redaktitaj kaj malnovaj el niaj gazetoj. La eldonejo nun transiĝis al Rumanujo, sed la gazeto estas abonebla po 4ŝ. ĉe S-ino Blaise, 19 Litchfield Avenue, Lower Morden, Surrey.

NASKIĜO

Tucker.—Je 13 Sept., 1933, al Ges. Reg. Tucker, 29 Harbour Rd., Barry, Glam., filo.

EDZIĜO

Clark—Ruffle.—Je 2 Aŭgusto, en Long Melford, Kenneth J. Clark kun F-ino Kitty M. Ruffle, du jarojn sekretario de la Esperanta grupo en Southend. Adreso: 316, South Avenue, Southend.

MORTOJ

Houghton.—Subite, je 6 Sept., F-ino L. Houghton, Bournville, ĉiam fervora subtenanto de nia movado.

Lindsay.—Je 6 Sept., 78-jara, Thomas S. Lindsay, B.D., iam ĉefpresbitero de Dublin, kaj 37 jarojn paroĥestro de Malahide. Li varme subtenis Esperanton, kaj lia forpaso estas grava perdo por la movado en Irlando.

Mathews.—Je 11 Aŭgusto, en Harpenden, Paul Mathews, 78-jara. Li estis membro de la B.E.A. preskaŭ de la komenco, kaj ĉiam restis fervora laboranto por nia afero. Lastatempe li donacis al la B.E.A. Biblioteko sian tradukon de interesa dudi-mensia romano *Platlando*.

Upsdale.—Je 28 Aŭgusto, en Bournemouth Hospitalo, post operacio, George Upsdale, edzo de May Upsdale, Portfield Rd., Christchurch, Hants, 49-jara.

Veevers.—Je 21 Majo, S-ro H. B. Veevers, en Colne; dum multaj jaroj membro de B.E.A.

MOVADO GRUPA, KURSA, LOKA.

Ashford.—Sek., A. G. Batt, 25 Rising Rd., S. Ashford (nova adreso).

Bath.—Pri kunvenoj skribu al la sekretario, F-ino G. Rose, 7 Charlotte St.

Birmingham.—Nova Sek., F-ino L. Ratheram, 86 Severn St.

Kursoj ĉe Sparkhill Commercial School, marde (S-ino Derry): kaj ĉe Bristol St. Council School, lunde (S-ino Derry), kaj ĵaŭde (S-ro Johnson), 7.30, 5ŝ.

Chapel-en-le-Frith.—Kursoj por ĉiu grado okazos ĉe Gisborne School, marde, 6.30, 6/- por trimestro. Instruisto: F-ino E. Tallent-Bateman, D.B.E.A.

Cheltenham.—Okazis sukcesa ĝarden-festo ĉe la domo de S-ino Willis, kun refreŝaĵoj, kaj konkursoj en granda nombro. Kursoj ĉe la Teknika Kolegio (Lypiatt's), Lansdowne Rd.: Ĉe-kurso, marde; *Supera*: merkrede; *Meza*: ĵaŭde.

Harrow.—Kursoj, 8.0, ĉe Bridge Cafe, 3a Railway Approach, Wealdstone. *Elementa*: marde (S-ro H. Milsom); *Meza*: vendrede (F-ino Hamilton). 2 pencoj semajne.

Liverpool.—Kursoj marde, 7.45–9.0, ĉe St. John's Ambulance Headquarters, 22 Upper Duke St. *Elementa*: S-ro N. N. Forbes, B.A.; *Meza*: aranĝota. Pago: 6/- (junuloj: 2/-).

London Club.—Okt. 3, El la Ĉapelo. 6, Visto (1ŝ.). 10, La Historio de Esperanto. 13, La lando, kiun mi deziras viziti. 17, Strangaj Kutimoj. 20, Kiel la blinduloj vidas. 24, Danco (9p.) 27, Papilioj (lumbildoj). 31, Judaj verkoj en la Esperanta Literaturo. *Kursoj*: Vidu W.C.1, sube. Ankaŭ ĉe la Klubejo, vendrede, 6.30–7.30.

London. Diservo en Esperanto okazos en St. Ethelburga's Church, 72 Bishopsgate, E.C., dimanĉon, 8 Okt. Solkantos F-ino A. D. George. Sekvos teo ĉe Hotelo Gt. Eastern, kaj kunveno de la Duadimanĉa Rondo. La Diserva Sekretario nun estas S-ro A. Ridgewell, 53 Argyle Rd., Ilford. Li tre danke ricevas proponojn de helpo per prediko aŭ kantado.

London, E.2.—Kursoj por viroj, ĉe Bethnal Green Men's Institute, 229 Bethnal Green Rd. *Elem.*: ĵaŭde; *Supera*: lunde, 8–10. S-ro P. Blaise. 1/3 por trimestro. Oni povas aliĝi ambaŭ kursojn por unu pago.

London, E.15.—Kursoj ĉe West Ham Municipal College, Romford Rd. 7.30–9.30, S-ino M. L. Blaise. Ĉiu kurso, 5/-. *Elem.*: ĵaŭde; *Meza*: merkrede.

London, E.17.—Kursoj ĉe Walthamstow Educational Settlement, Greenleaf Rd. *Elem.*: marde, 8–10 (W. Hall, F.B.E.A.); *Meza*: vendrede, 8–10 (E. W. Willcocks, F.B.E.A.). Ĉiu kurso, 7/6.

London, S.E.14.—Kurso ĉe Goldsmiths' College, New Cross. *Elementa*: merkrede, 7.30–9.30 (M. C. Butler). *Konversacia Rondo por progresintoj*, samvespere, en apuda ĉambro, 12/-.

London, W.1.—Kursoj ĉe "Marylebone" Commercial Institute, Upper Marylebone St., Tottenham Court Rd., 7.15–9.15. *Elementa (studa)*: lunde; *Elementa (parola)*: marde. Unu kurso, 12/-; ambaŭ, 15/- (M. C. Butler).

London, W.3.—Kurso daŭriga okazas ĵaŭdvespere, 7.45–9.0, ĉe Y.W.C.A., East Acton Lane, Acton Vale, apud King's Arms." Pago nominala (ambaŭ seksoj).

London, W.C.2.—Kursoj (City Literary Institute) okazos ĉe Kingsway Evening Institute, Keeley St., 7/6 por unu kurso, 4/6 por ĉiu aldona kurso. Rabato por membroj de la London Esperanto Club. *Elementaj*: lunde, 7–9 (A. R. Cheslyn); merkrede, 7–9, (P. L. Wright). *Daŭriga*: lunde 7–9 (F. E. Wadham). *Supera*: merkrede, 7–9 (D. R. Duncan, B.Sc., Ph.D.) *Drama Rondo*: ĵaŭde, 7.30–9.30 (P. L. Wright).

Manchester.—Okt. 5, Ĉu krimo pli-oftiĝis? 12, Anarkio. 19, La mortpuno. 26, Festa kunveno.

Oldham.—Okt. 9, La S.A.T. Kongreso en Stockholm.

Romford.—Elementa kurso (S-ro W. M. Goodes), marde kaj ĵaŭde, 7.30, en Romford Intermediate School Evening Institute, Marshall's Park. En la 48 lecionoj (24 semajnoj) oni povos gajni praktikan scion de la lingvo. Pago: 5/- (sub 18, 2/6).

Salford.—Nova Sek., E. Sugar, 16 Lily St., Higher Crumpsall, Manchester 8.

Slapton.—La lokaj Esperantistoj antaŭ ne longe vizitis Tavistock kaj Plymouth, kaj ĝoje renkontis la lokan grupon.

South Shields.—La grupo nun kunvenas ĵaŭdvespere, 7.30, ĉe 17 Morpeth Avenue.

Welwyn Garden City.—Kursoj: *Elem.*, sub F-ino George, 17 Melbourne Court, detaloj aranĝotaj. *Interparola Rondo*: 4 Young's Rise, unualunde.

OFFICIAL NOTICES

NOVAJ FILIAJ GRUPOJ

Bedwas.—Sek., T. Aldworth, 42 Hillside, Bedwas.
Kunvenoj: Workmen's Hall, vendrede, 10.30
matene.

Harrow.—Sek., A. E. Nobes, 124 Hamilton
Crescent, S. Harrow. Kunvenoj: Bridge Cafe, 3a
Railway Approach, Wealdstone.

DUMVIVA MEMBRO

A. K. Divekar, Bombay.

KANDIDATOJ POR MEMBRECO

Bartlett, Mary F.	Ipswich.
Cokayne, Percy C.	Oldham.
Edward, W. R.	Maidstone.
Ellis, S-ino Margaret H.	Bletchley.
Fuller, Sydney T.	Brighton.
Kirby, Susan E.	London, N.4.
Lightfoot, William	London, S.E.3.
Toms, Charles H.	London, N.7.
White, Leonard K.	Kenilworth.
White, Roland A.	Hinaiidi, Iraq.

SUKCESINTOJ

Elementa Ekzameno

*Percy F. Bowman, *New Southgate*; Rose L.
Parish, *Wood Green*; *James H. Sullivan, *Stretford*,
Manchester; *Bertha M. Savage, *Toronto*.

Steleto montras sukceson kun honoro.

DONACOJ AL B.E.A.

W. A. Gibson, £1; W. N. Jones, 10/-; Once-a-
Week Club, 5/6; C. W. Gilbert, C. Minor, F-ino V. C.
Nixon, 5/-; A. F. Jarvis, 2/6; S. D. Brook, G. D.
Nash, H. J. Kohl, 2/-.

Automobila Kaso: W. T. Head, 1/6.

NOVAJ LOKAJ DELEGITOJ.

Aberdeen	D. Christie.
Accrington	H. E. Roberts.
Barrow-in-Furness	J. F. Yeomans
Bath	VD. F-ino E. B. Read.
Bexleyheath	D. A. W. Thomson.
	VD. H. J. Bridger.
Birmingham	D. I. H. Wright.
(Turismo)	VD. F-ino M. V. Reynolds.
Bournville	D. F-ino V. C. Nixon.
	VD. H. J. Morcombe.
Bradford	D. F-ino W. E. Carter.
	VD. G. Luscombe.
Brightlingsea	C. B. Morgan.
Bristol	S-ino J. A. Westmancote.
Burnley	W. B. Currie.
Burntisland	D. J. Rodger.
	VD. F-ino E. Anderson.
Bury	D. B. Schofield.
	VD. J. R. King.
Cambridge	E. T. Collier.
Cardiff	D. D. Thomas.
Chester	D. F-ino A. Hogg.
	VD. J. W. Dobson.
Chorley	J. R. Hall.
Colchester	C. Barnes.
Cokwyn Bay	H. E. Fussell.
Corsham	H. Spackman.
Coventry	VD. S-ino W. E. Hailstone.
Cowdenbeath	D-ro J. B. Primmer.
Darwen	E. Flint.
Deal	H. Sewell.
Dover	W. Chitty.

Dublin
Dundee
Dunfermline
Edinburgh
Farnley Tyas
Folkestone

Glasgow
Glasgow (Partick)
Gosport
Grimsby
Harrogate
Haslingden
Hastings
Hatfield
Huddersfield
Hull

Keighley

Kettering
Kilbirnie
Kingston-on-Thames
Leeds
Letchworth
Liverpool

London
Asekuro
Farmacio
Instruado
Komerco
Maklerado
Poŝto
Radio
Skoltismo
Turismo
Virinoj
E.II
Maidstone

Manchester
Mansfield
Moreton
Newcastle-on-Tyne
Nottingham

Orpington
Oxford
Poole
Portsmouth
Reading
Rochdale

Royston
St. Andrews
Sandwich
Scarborough
Sheffield—
(Eduko)
(Komerco)
Shipley
South Cave
Southport
Southsea

Sowerby Bridge
Stapleford
Stevenson
Stone
Tonbridge
Torquay
Wallasey
Watford
Welwyn Garden City
Weston-super-Mare
Weymouth
Windsor
Wisbech
York

	F. R. A. McCormick.
	A. R. Watt.
	G. B. Hunter.
	D. R. Tullo.
	Rev. A. J. Ashley
D.	J. S. Clough.
VD.	R. K. Hurgon.
	J. B. Horne.
	F-ino A. G. Macfarlane.
	E. Long.
	R. J. Yarworth.
	A. O. Eaves.
	F-ino E. Berry.
	J. J. Boutwood.
	J. Leahey.
	W. H. Hirst.
D.	A. E. Hepton.
VD.	C. E. Jacklin.
D.	F. C. Rhodes.
VD.	W. Bruce-Johnston.
	A. E. Smith.
	R. Partridge.
	L. Dibben
D.	W. Gregory.
	F-ino F. M. Bartholomew
D.	J. D. Applebaum
VD.	H. F. S. Ashworth.
D.	H. Moy Thomas.
VD.	J. V. Moffat.
VD.	F. B. Elwell.
VD.	A. Ridgewell.
VD.	P. Blaise.
VD.	V. Grimmit.
VD.	G. B. Warren.
VD.	A. Venture.
VD.	F-ino M. E. Chilton.
VD.	M. M. Du Merton.
VD.	S-ino B. M. Newell.
VD.	H. W. Holmes.
D.	W. R. Edwards.
VD.	J. D. Ashworth.
VD.	J. W. Pickard.
	T. B. Rogers.
	H. Heslop.
	A. R. Fairbairn.
D.	H. O. Schofield.
VD.	T. G. Briggs.
	F-ino A. E. Baxter.
	B. A. E. Evans.
	W. Rae.
D.	E. B. Johnson.
	G. W. L. Preedy.
D.	T. Woolfenden.
VD.	A. W. Robertson.
	J. Course.
	J. T. Haxton
	Rev. H. N. Nowell.
	S. D. Brook.
VD.	G. W. Roome.
VD.	C. W. Gardner.
	F-ino M. E. Parker.
	G. F. Beacham Hall.
	G. W. Iddon.
D.	W. W. Hide.
VD.	F-ino M. E. Moss.
	J. Hoyle.
	A. W. George.
	R. Stevenson.
	J. R. Miller.
	Rev. W. J. Downes.
	J. T. Holmes.
	A. Shaw.
	H. W. Smith.
	F-ino A. D. George.
	W. T. Head.
	E. O. A. Brampton.
	F-ino N. E. Powers.
	A. Minten.
	F. Thurgood.

THE ESPERANTO STUDENT

Hon. Redaktoro : W. SEVERN.

ANEKDOTOJ

"Mi venis por agordi vian pianon."

"I have come for to tune your piano."

"Sed kiu sendis vin?"

"But who sent you?"

"Via najbaro."

"Your neighbour."

"Kial vi rigardas min tiel,

"Why (do) you look at me so,

etulo?"

little one?"

"Ĉar panjo diras, ke vi trinkas

"Because Mammy says that you drink

kiel fiŝo, kaj mi deziras scii, kiel

like a fish, and I desire to know how

fiŝo trinkas."

a fish drinks."

Kio estas tio, kion ĉiu deziras,

What is that, which everyone desires,

sed ĉiam penas forigi?

but always tries to get rid of?

Bona apetito.

A good appetite.

Juĝisto : "Mi rimarkas, ke vi ŝtelis ne nur cent pundojn, sed ankaŭ grandan kvanton da juveloj."

Akuzato : "Jes, sinjoro ; mi memoris, ke la mono sola ne alportas feliĉon."

"Ĉu via edzo kutimas paroli al si mem, kiam li estas sola?"

"Mi ne scias. Mi neniam estas kun li, kiam li estas sola."

Fileto : "Ĉu la patro iris al la ĉevalkurado hieraŭ?"

Patrino : "Jes, karuleto. Kial vi demandas?"

Fileto : "Ĉar mia monkesteto estas malplena."

Mastrino : "Briĝeto, mi vidis, ke la laktisto kisas vin. Mi ne povas permesi tion. De nun mi prenos la lakton."

Servantino : "Estos senutile, sinjorino. Li promesis, ke li kisos neniun, krom mi."

Competitions for Juniors.

Competition A is limited to boys and girls of not more than 15 years of age. Competitors must write their solutions on a postcard addressed "KONKURSO," c/o B.E.A., 142, High Holborn, London, W.C.1, and add their age and the name of their school. In schools where Esperanto is taught, solutions may be written on papers (postcard size) and sent in one envelope to save postage.

In Competition B, entries are accepted from competitors up to the age of 18. We offer suitable book prizes for the best efforts in each section.

N.B.—It must be understood that the solutions and essays are the competitors' unaided work.

COMPETITION No. 1.

(Entries to be received not later than October 20th, 1933.)

A.

Find the names (*roots only*) of boys hidden in the following sentences. (Example:—Li iris AL ANGulo de la ĉambro).

1. Senĉese elkuris virinoj ; iris duope, triope, kvarope.

2. Atente vartu Ruton, ĉar ŝi estas tre petolema.

3. Diris la patro, "Lando tia estas tre malproksima."

4. Ne ŝtelu, Karlo ; estu honesta knabo.

5. Li parolas pri amo, sed li eĉ hipokritas amikecon.

6. Mi ne povas esperi, ke aferoj baldaŭ pliboniĝos.

7. Por eterne staru, ho plej kara lando.

8. La kongreso estis taŭge organizita.

9. La floroj delikate odoris.

10. La grego ripozis proksime de la rando de l'arbaro.

B.

VERKETO.

Write in Esperanto an autobiography of a fountain pen.

(Not more than 120 words).

Kial ĝirafo neniam estas soleca ?
(Ĉar ĉiu havas kolegon.)

SMALL ANNOUNCEMENTS

(1d. per word. Minimum 1/- per issue. Prepaid)

Copy must be received at our offices by the 6th of the month for insertion in the next issue.

The Standard English - Esperanto Dictionary for students and users of Esperanto is "Fulcher & Long." It gives Esperanto translations of thirty thousand English words, and shows the constituent parts of compound Esperanto forms. Cloth bound, 350 pp. Published by E. Marlborough & Co., Ltd. Obtainable through any bookseller, or from the office of *The British Esperantist*, price 7/6 (by post 8/-).

Bournemouth. Food Reform Guest House. Loughtonhurst, West Cliff Gardens. For a comfortable holiday or a complete rest. From 49/-. Apply, Manager.

64-page book about herbs and how to use them. Send 2d. for one and cure yourself. Trimmells, The Herbalists, 144 Richmond Road, Cardiff.

Stamps bought and sold—free price-lists. Poŝtmarkoj—prezlistoj senpage. W. M. Appleby, Clarence Street, Cheltenham, England.

Hotel Metropole, rue Eglise, Ostend. Leading second-class English hotel, 75 comfortable bedrooms, hot and cold running water, lift, lounge, garage. Special terms for Esperantists. Apply Manager.

Buy and Read our new four-page leaflet "The Workers' Esperanto Movement." Three copies for a 1d. stamp from S. J. Smith, Sec. British Labour Esperanto Association, 36 Womersley Rd., N.8.

For Autumn Courses don't forget "Esperanto in Outline" (6d. post 1d.). Complete elementary course embodied in 39 pages of easy progressive Esperanto text. Directions for three different uses of the book. Pronunciation concisely explained and illustrated. Summary of structure showing endings, affixes and correlatives at a glance. Wordbuilding. Seven-page index for finding textual illustrations of all grammatical points, the use of affixes, correlatives, prepositions, etc.

Group Secretaries! Use headed letter-paper as advocated by B.E.A. Ask for specimens. Hammonds, Bell Street, Wolverhampton.

Isosek. — Internacia Supera Skriba Esperanta Kurso. Learn the International Language under International Teachers. This course prepares Students for the Higher Exams and comprises Grammar, History, Literature, Prospectus: Isosek, 89a Grafton St., Hull.

Jus aperis: **FUNDAMENTO DE ISPOGRAFIO**

de F. A. HAMANN.

La baza libro de la
Internacia Steno-Pazigrafio

I S P O

"La dua skribo por ĉiuj."
Por ĉiuj lingvoj kaj uzoj.

Sur 10 fundamentaj principoj.

Nur 10 fundamentaj reguloj.

Kun specimenoj en Esperanto kaj en 5
naciaj lingvoj.

Prezo 2s., afranko 2p.

Havebla ĉe
BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION,
142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

THE BRITISH ESPERANTIST

Telegrams :

ESPERANTO,
WESTCENT, LONDON.

EDITORIAL, ADVERTISEMENT AND PUBLISHING OFFICES :

142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

Editor : M. C. BUTLER.

Telephone :

HOLBORN 4794.

RATES OF SUBSCRIPTION (including postage to any part of the world)—Twelve months, 2/6. Single copies, Three Penny Stamps. (Free to B.E.A. members).

JARABONO : 3 svisaj frankoj. Unuopaj ekzempleroj : po 30 centimoj (respondkupono de U.E.A.). Oni sendu manuskriptojn al la Redaktisto. La Redaktisto resendos nur tiujn manuskriptojn, kiujn akompanos afrankita koverto, aŭ respondkupono. Li rezervas la rajton fari korektojn laŭbezono.

MANUSCRIPTS should be typewritten, and be addressed to THE EDITOR. Although care will be taken to return rejected manuscripts, the Editor does not hold himself responsible for loss or damage, nor does he undertake to return manuscripts unaccompanied by a stamped addressed envelope. He is not necessarily in agreement with views expressed in signed articles, but accepts responsibility for those unsigned.

ADVERTISEMENT RATES will be quoted on application to the Business Manager.

THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION consists of Fellows, Members, Patrons, Affiliated Groups, and Federations. The Annual Subscriptions are :—Fellows, 21/-; Members, 5/-; Junior Members (under 18), 2/6; Patrons, £1 1s. 0d.; Life Fellowship, £12 12s. 0d.; Life Membership, £5. (See prospectus.)